

О подписании Протокола о внесении изменений в Дополнительный протокол к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша о создании системы газопроводов для транзита российского газа через территорию Республики Польша и поставках российского газа в Республику Польша от 25 августа 1993 г., подписанный 12 февраля 2003 г.

Статья 2

Статью 4 Дополнительного протокола изложить в следующей редакции:

"Статья 4

1. Расчет тарифной ставки на услуги по транспортировке природного газа транзитом по территории Республики Польша и для поставки потребителям в Республике Польша, которая утверждается Председателем Управления регулирования энергетики Республики Польша или иным регулирующим органом государственной власти Республики Польша, в чью компетенцию входит принятие решения об утверждении тарифной ставки (далее - регулирующий орган), производится таким образом, чтобы обеспечить:

непрерывную и безубыточную хозяйственную деятельность АО "ЕвроПол ГАЗ";

полное выполнение предусмотренных текущим бизнес-планом обязательств АО "ЕвроПол ГАЗ" по погашению существующих кредитов и займов;

покрытие экономически обоснованных эксплуатационных расходов, амортизации и налогов;

реализацию экономически обоснованной инвестиционной программы АО "ЕвроПол ГАЗ",

согласованной его основными акционерами;

целевую величину ежегодной чистой прибыли АО "ЕвроПол ГАЗ" на уровне 21 млн. польских злотых с индексацией в соответствии со среднегодовым показателем роста цен на потребительские товары и услуги, который публикуется в коммюнике Председателя Главного статистического управления в календарном году, предшествующем году подачи тарифной заявки. Если фактическая величина ежегодной чистой прибыли АО "ЕвроПол ГАЗ" отличается от целевой, то разница между величинами фактической и целевой чистой прибыли учитывается при расчете тарифной ставки на следующий год;

отсутствие чрезмерной аккумуляции на счетах АО "ЕвроПол ГАЗ" свободных денежных средств, не предназначенных для целевого использования.

Тарифная ставка на 2010 год и последующие годы рассчитывается в соответствии с положениями настоящей статьи.

Расчет тарифной ставки на услуги АО "ЕвроПол ГАЗ" и подача заявления о ее утверждении в регулирующий орган в период действия контракта от 17 мая 1995 г. на транспортировку российского природного газа через территорию Республики Польша в страны Западной Европы между ООО "Газпром экспорт" и АО "ЕвроПол ГАЗ" и контракта от 1 июля 2004 г. на транспортировку природного газа между АО "ПГНИГ" и АО "ЕвроПол ГАЗ" осуществляются АО "ЕвроПол ГАЗ".

Стороны подтверждают, что величина тарифной ставки, утверждаемой регулирующим органом, устанавливает предел, выше которого АО "ЕвроПол ГАЗ" не вправе устанавливать стоимость своих услуг по транспортировке газа для потребителей этих услуг.

Польская Сторона обеспечивает выполнение положений настоящей статьи при транспортировке природного газа через территорию Республики Польша.

Российская Сторона обеспечивает транспортировку российского природного газа по территории Российской Федерации.

2. Стороны исходят из того, что АО "ЕвроПол ГАЗ" и ООО "Газпром экспорт" урегулировали спорные вопросы по оплате за оказанные в 2006 - 2009 годах услуги по транспортировке природного газа по территории Республики Польша в соответствии с соглашением между ООО "Газпром экспорт", АО "ПГНИГ" и АО "ЕвроПол ГАЗ" от 27 января 2010 г., которое подлежит корректировке в соответствии с настоящим Дополнительным протоколом и Соглашением.

3. Стороны стремятся к тому, чтобы соответствующие хозяйствующие субъекты Российской Федерации и Республики Польша в возможно сжатые сроки заключили новый контракт на транспортировку природного газа по территории Республики Польша на 2020 - 2045 годы в объеме около 28 млрд. куб. метров в год.

4. В случае неисполнения положений настоящей статьи, а также статей 2 1 и 4 Соглашения, в том числе в связи с внесением изменений в законодательство Республики Польша, препятствующих выполнению обязательств Сторон по указанным статьям, Стороны освобождаются от всех обязательств, предусмотренных статьей 1 настоящего Дополнительного протокола, и все спорные вопросы, возникающие в результате такого неисполнения, решаются путем переговоров между Сторонами."